

**ACI Club**

PASSAGGI DI PROPRIETÀ  
RINNOVI PATENTI  
MEDICO IN SEDE  
BOLLI AUTO  
TESSERE ACI

Piazza Duca d'Abruzzi, 1  
Tel. 040/363856

# Auto & Moto & Nautica

**OTTOBRE**

SUPPLEMENTO AL NUMERO ODIERNO DE **IL PICCOLO** A CURA DELLA MANZONI & C. spa

**Centro  
Auto**  
di Burlin Alessandro

MOTORIZZAZIONE CIVILE (MCTC)  
REVISIONE VEICOLI  
OFFICINA AUTORIZZATA - Concessione n° 06 del 03/06/1999

**CENTRO REVISIONI**  
AUTOVEICOLI - MOTOVEICOLI  
CICLOMOTORI

RIVA GIOVANNI DA VERAZZANO 2 - TRIESTE  
TEL. 040 383868 FAX 040 827462  
NUOVO ORARIO 7.30 - 18.00 NO STOP

IL SALONE DI GENOVA 326 mila visitatori e giro di affari da un miliardo di euro: numeri da record per l'edizione 44 della kermesse ligure

## La nautica si è messa in vetrina

L'edizione numero 44 del Salone Nautico Internazionale di Genova, conclusasi lo scorso 17 ottobre, si è chiusa con numeri da record: 326 mila visitatori e giro di affari da un miliardo di euro. Un Salone che ha posto all'attenzione del mondo i successi del settore nautico, spinto anche da alcune azzeccate normative sul leasing, sta vivendo un momento d'oro, come dimostra la crescita del mercato nautico che è stata del 9% nel 2004.

Grande soddisfazione è stata espressa dagli organizzatori Fiera di Genova Spa e Ucina per il livello raggiunto dalla manifestazione, che ha offerto forti motivazioni di visita, grazie a una grande completezza espositiva e a un programma di eventi e manifestazioni collaterali in grado di avvicinare una fascia sempre più ampia di persone al mondo della nautica da diporto.

Ottimo anche il riscontro dei convegni promossi da Ucina: la formazione nautica, la necessità di una nuova legge per le aree marine protette, ma soprattutto l'attentissimo nuovo codice della nautica e il regolamento tecnico per i super-yacht commerciali hanno stimolato il dibattito in tutto il settore.

Lo sviluppo del turismo nautico, come elemento strategico per il rilancio della competitività del Paese nel comparto turistico è stato il grande argomento proposto da Sviluppo Italia, sponsor della manifestazione.

Alcuni numeri esprimono in maniera significativa l'importanza della manifestazione: gli espositori sono stati 1.547 distribuiti su una superficie espositiva di 288 mila metri quadrati, le barche esposte 1.987 di cui 201 in acqua nelle due marine attrezzate nelle darsene e allo Yacht Club Italiano.

Per quanto riguarda la tendenza del mercato, decollano gli ordinativi

di mega-yacht da 24 e più metri, mentre invece segnano un po' il passo le vendite delle barche più piccole, quelle più vicine all'italiano medio. Insomma un vero e proprio boom dei mega-yacht e un generale "allungamento" delle barche sia a vela sia a motore, mentre resta un po' sotto tono il settore delle imbarcazioni sotto i dieci metri e quello dei gommoni.

Ma la kermesse genovese ha rilanciato anche la vela, che dopo anni di crisi sta vivendo un momento positivo. Ma anche in questo ambito le barche più piccole sono restiate un po' in disparte. Sotto

i 32-33 piedi la produzione nuova è infatti scarsa, mentre tutti puntano sui 40 piedi.

Il Salone ligure si è comunque rivelato ancora una volta un vero paradiso della nautica, una fiera dei sogni. Sogni che possono essere rappresentati da una barca a vela da 30 piedi, o da un motor yacht da 70 piedi, o, salendo ancora più su nelle ambizioni, dai poderosi 30 metri.

Genova insomma si è confermata una grande vetrina dell'industria nazionale e straniera. L'appuntamento è alla prossima edizione, dall'8 al 16 ottobre 2005.



### Giganti del mare in passerella

Tra i "pezzi" pregiati in mostra al Salone di Genova, vanno segnalati veri e propri giganti del mare, come ad esempio il Benetti Vision 02 "More", un favoloso 45 metri che presenta gli interni anni Sessanta e che vanta il pregio di combinare il cilegio del ponte superiore con l'acero chiaro del lower deck. Il tutto impreziosito nella zona pranzo da una scultura di Jo Pomodoro. Un'altra meraviglia, a vela questa volta, è un "Oyster" da 82 piedi.

Ma il Salone 2004 ha rappresentato anche la consacrazione delle cosiddette "aragostiere", le "lobster boat" dalle forme sinuose e tondeggianti che si rifanno al design delle barche americane per questo tipo di pesca.

Ma andando a scavare nel Salone sono tante le imbarcazioni degne di segnalazione, dal "Navalia 60" ricco di ebanisteria pregiata, all'"Apremare 145", un 16,5 metri da 32 nodi, all'astronave

argentea e aggressiva "Rizzardi CR 63 Top Line". Con gli interni firmati dall'architetto Spadolini, da Monfalcone si è fatto ammirare l'"Exclusive 39" creato da Starkel e Olivari, un open puro dalle linee aggressive e dall'eccezionale comfort interno. Ma la nostra regione si è fatta notare con la vela tecnologica del "36 OD", un 36 piedi per regate monotipo dall'ottimo comfort sotto coperta. Fra le industrie di casa nostra si sono fatte valere la Veneziani con la nuova linea legno, Zadro con le sue vele, i generatori "Paguro" prodotti da Volpi. Da segnalare anche il ritorno della Rio, mentre fra le vele la fa da padrona la misura dei 40 piedi: il "40.3" di Jeanneau, il raffinato "42" da crociera di Bavaria, l'"Oceanis 523" e "423" di Beneteau, il "Grand Soleil 50" del Cantiere del Pardo, il "Comet 41" e "45 S" di Comar firmati da Vallicelli, e il "50" di "X Yachts".



In questa e nella foto sopra, due immagini del Salone di Genova 2004

Particolarmente apprezzata la linea legno alla rassegna ligure e al Barcolana Sailing Show

## Successo per gli stand di Veneziani

Hanno avuto grande successo gli stand di Veneziani al 44° Salone Nautico di Genova e al Barcolana Sailing Show.

Ma gli appuntamenti per la prestigiosa azienda non finiscono qui. A inizio 2005 infatti Veneziani sarà presente a tre importanti appuntamenti: il Seatec di Carrara dal 3 al 5 febbraio, il NauticShow di Verona dal 5 al 13 febbraio, e il Salone Nautico internazionale di Venezia dal 5 al 13 marzo.

Come si diceva, nelle manifestazioni da poco concluse la linea legno di Veneziani è stata particolarmente apprezzata. Una linea che è frutto delle più avanzate tecnologie e di 140 anni di esperienza nel settore. Ogni prodotto è stato infatti studiato per le specifiche esigenze di manutenzione e protezione di tutte le superfici in legno. Notevole la qualità della nuova gamma, che presenta i seguenti prodotti. Il finitaggio marino brillante Timber Gloss,

che vanta un'ottima brillantezza e resistenza all'ambiente marino, è facile da applicare, ha una buona dilatazione ed è particolarmente indicata per tutte le superfici in legno a vista, sia interne che esterne. Il primer impregnante Fibrodur, bicomponente ad alta resistenza, che nella versione incolore mantiene la tinta originale del legno, ed è disponibile anche nelle tinte teak, mogano e noce. La vernice di finitura brillante Wood Gloss, di elevata brillantezza, particolarmente indicata per il trattamento di superfici in legno a vista sia interne che esterne. La vernice di finitura satinata Wood Mat, particolarmente indicata per il



Alcuni prodotti della linea legno Veneziani

trattamento di paratie, mobili e tutte le superfici in legno interne.

Da sottolineare poi la nuova antivegetativa Raffaello con carbonio: la natura trova sempre le soluzioni più efficaci per ovviare ai problemi che incontra.

Dall'osservazione della natura, Veneziani ha carpito il segreto che permette ai delfini di nuotare con la rapidità e l'eleganza che li caratterizza. Infatti, queste straordinarie creature marine sfruttano al meglio i vantaggi dell'idrofilia, creando una superficie bagnata che utilizzano come lubrificante per agevolare al massimo i loro veloci e sinuosi movimenti. L'antivegetativa Raffaello, grazie alla sua speciale formula con proprietà idrofile, trattiene attorno a sé infinite

e minuscole particelle d'acqua, realizzando quell'effetto di scorrevolezza che consente alla carena di ridurre l'attrito durante la navigazione. Da 40 anni Raffaello protegge le barche di tutto il mondo con un costante aggiornamento della propria tecnologia ed è ormai diventata un importante punto di riferimento per il livello di prestazioni che realizza.

Oltre all'azione idrofila, la nuova antivegetativa Raffaello raggiunge l'efficacia dell'azione del carbonio. Questa nuova tecnologia acquisita grazie alle esperienze nel campo delle competizioni sportive, viene per la prima volta applicata ad un'antivegetativa dedicata ad imbarcazioni da diporto. L'uso del carbonio riduce ulteriormente l'attrito degli scafi con l'acqua, perché le sue micro-particelle creano un film estremamente liscio e scorrevole. Insomma con la nuova Raffaello al carbonio la protezione ha una marcia in più.

### ZOOM

#### Revisione auto, le scadenze da rispettare

Non sempre è facile ricordarsi di quando la propria auto deve essere sottoposta a revisione. A questo proposito va ricordato che dal 2000 in Italia si rispettano le norme comunitarie: la prima verifica deve essere effettuata 4 anni dopo la prima immatricolazione, le successive ogni 2 anni. Il termine per la prima revisione è determinato dal mese in cui è stata rilasciata la carta di circolazione. Se l'auto è stata reimmatricolata, le date da prendere in considerazione sono l'anno di prima immatricolazione e il mese in cui è stata rilasciata la nuova carta di circolazione.

### All'interno

- OPEL Combo pag. 2
- PEUGEOT Ranch pag. 2
- RENAULT Modus pag. 3
- SAAB 9-3 Sedan pag. 3
- ALFA Crosswagon pag. 4
- OPEL Astra pag. 4
- TOYOTA Corolla pag. 5
- BMW Serie 1 pag. 5
- LANCIA Musa pag. 6
- PEUGEOT 407 SW pag. 6
- OPEL Meriva pag. 7
- FIAT Panda 4x4 pag. 7
- Concessionari Auto Ts pag. 8

Appuntamento al 18 novembre con il prossimo numero



# Veneziani®

## Leaders in yacht paint systems.

Piazza Tommaseo, 4 - 34121 Trieste (Italy) - Tel. +39 0403783911 - Fax +39 0403783906 www.venezianiyacht.it - info@venezianiyacht.it

® used under licence of Chemval S.r.l.



## ZOOM

Arriva l'ora  
delle gomme  
invernali

Si avvicina l'inverno, periodo difficile per gli automobilisti nel quale aumentano le insidie del tempo e della strada. E anche l'ora di pensare per tempo ai pneumatici. E ricordare che i pneumatici normali sono progettati per sopportare elevate sollecitazioni su asfalto asciutto e bagnato, ma che quando fa freddo e sulla neve l'aderenza crolla. La soluzione ideale sono quindi le gomme invernali, che hanno battistrada con disegno e mescola che "aggrappano" sulla neve e funzionano al meglio alle basse temperature. Inoltre il progresso ha fatto passi avanti anche in questo campo, per cui oltre a essere confortevoli e silenziosi, non peggiorano le caratteristiche di guida sull'asciutto. Attenzione che alcune auto prevedono il montaggio anche di misure specifiche per le gomme da neve, più piccole di quelle estive: si riconoscono perché sulla carta di circolazione sono seguite dalla dicitura "M+S". Diversamente dalle gomme chiodate, che si possono utilizzare da novembre a marzo, i pneumatici invernali si possono tranquillamente tenere tutto l'anno. Va inoltre ricordato che le gomme invernali vanno montate su tutte le ruote.



la portata, a seconda degli equipaggiamenti, varia da 470 a 735 kg (versione con portata maggiorata). **FLEX-CARGO** - L'arma in più di Combo è dunque l'innovativo sistema Flex-Cargo (a richiesta), che permette di abbattere il sedile del passeggero e regolare la rete di contenimento per alloggiare anche carichi molto lunghi. Un altro dato che pone Combo al vertice della categoria è la massa rimorchiabile, pari a 1000 kg.

**CARICO** - A facilitare poi le operazioni di carico e scarico c'è l'altezza della soglia di carico, pari a 55 cm, mentre le due porte posteriori simmetriche possono essere aperte fino a un angolo di 180°, una caratteristica che permette di accostarsi a marcia indietro fino alla rampa di carico. Sei ganci di ancoraggio permettono poi di fissare qualsiasi carico durante il trasporto.

**ECONOMIA** - Un altro fattore importante nel mondo del lavoro sono i costi. Ebbene da questo punto di vista Combo

è la soluzione ideale: con i suoi bassi consumi di carburante, è infatti economico ed efficiente, e fra l'altro garantisce lunghi intervalli di manutenzione, fino a 1 anno o 30000 chilometri. Senza dimenticare che Opel è come sempre eccellente nella garanzia post-vendita. **MOTORI** - Motori brillanti e parsimoniosi equipaggiano Opel Combo. I due propulsori a 16 valvole 1,7 DI Ecotec e 1,7 DTI Ecotec sono dotati di iniezione diretta turbo per una sensibile riduzione dei consumi di carburante. Le emissioni del motore a benzina 1,6 Ecotec rispettano già gli standard Euro 4 che entreranno in vigore a partire dal 2005.



Opel Combo è la soluzione ideale per il lavoro, ma può vantare anche alti standard di comfort e sicurezza

## La versatilità del "Tour"

Nel mondo Combo un discorso a parte lo merita la versione Tour, caratterizzata da una grande versatilità, dal comfort dei passeggeri e dalla flessibilità di trasporto. Su Combo Tour cinque adulti possono viaggiare in piena comodità avendo ancora tanto spazio a disposizione. Tour quindi è un "van" molto versatile al completo servizio della famiglia: il sedile posteriore può essere piegato di un terzo, due terzi o completamente per creare, all'occorrenza, un enorme vano di carico di 2,7 metri cubi. In questo, la già ampia possibilità di carico offerta dal bagagliaio di Combo, si accresce ancora di più.

## • PEUGEOT RANCH Il restyling, oltre al nuovo motore, ha tenuto conto delle esigenze estetiche e di quelle lavorative

## Il commerciale che innesta il turbo

## Prestazioni e sicurezza

Prestazioni e sicurezza sono senz'altro tra i punti di forza del nuovo Peugeot Ranch. Brillante il motore a benzina 1.4, che vanta una velocità massima vicina ai 150 e un tempo di 14 secondi per passare da 0 a 100, di tutto rispetto le prestazioni del diesel 1.9 (142 km/h, 16,5 secondi), sicuramente al top di categoria quelle della nuova versione 2.0 Turbodiesel Hdi, che tocca i 161 all'ora e vanta un tempo da record, 12,6 secondi, nel passaggio da 0 a 100. Da promuovere a pieni voti anche la sicurezza, che presenta una gamma molto ampia di dotazioni di serie - airbag passeggero, protezioni laterali, assorbitori d'urto nelle porte anteriori - e offre in opzione Abs, doppi airbag laterali e disattivazione dell'airbag passeggero.



Peugeot Ranch, per lavorare in velocità senza traslocare il gusto per l'eleganza

cruscotto e i vari comandi, dall'altro l'airbag passeggero. Il volante ha quattro razze, è interamente nuovo e la disponibilità su tutti i modelli del servosterzo ad assistenza variabile ha permesso di ridurre il suo diametro. Pure la consolle centrale che separa i due sedili anteriori è stata ridisegnata e dispone di un alloggiamento per cassette o CD

e di ben tre portatattine. **SICUREZZA** - Passi avanti anche sul versante sicurezza: in aggiunta agli airbag del conducente (capacità di 60 litri) e del passeggero (100 litri), sul nuovo Ranch sono disponibili anche airbag laterali del tipo testa/torace. **MOTORI** - Novità ancora più importanti riguardano l'alimentazione: oltre alla

versione 1.4 a benzina e al diesel 1.9, la nuova gamma Peugeot Ranch prevede anche la motorizzazione 2.0 turbodiesel Common Rail a iniezione diretta (Hdi): si tratta di un sistema di alimentazione pilotato elettronicamente dove il carburante è iniettato direttamente nei cilindri ad alta pressione. Questa tecnica permette un dosaggio pre-

ciso del carburante e una combustione più omogenea ed efficace: ne derivano una migliore condizione di guida, prestazioni più brillanti, una sensibile riduzione del consumo, dell'inquinamento, della rumorosità e delle vibrazioni. A scelta il nuovo Ranch può essere dotato anche di Abs, ripartitore elettronico di frenata, climatizzatore

manuale, parabrezza antiriscaldabile. Lo schema delle sospensioni è comune a tutta la gamma Ranch: l'avantreno è di tipo pseudo McPherson, con barra stabilizzatrice disaccoppiata. Per il retrotreno, Peugeot ha optato per lo schema a bracci tirati, ammortizzatori inclinati, barre di torsione e barra stabilizzatrice.

## Opel Combo.



## A pieno carico di risparmio.

- ABS e airbag.
- Motori 1.7 turbodiesel i.d. ECOTEC® da 65 e 75 CV: bassi consumi e tagliandi ogni 30.000 km.
- Tra i migliori nella categoria per lunghezza del piano di carico (2,7 m) e volume di carico fino a 3,2 m³ (con FlexCargo System), portata fino a 735 kg.

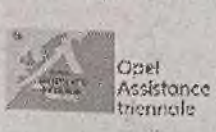
Solo fino al 31 ottobre, un'occasione da non perdere.  
Opel Combo a € 7.900\*

**Panauto**



Opel. Idee brillanti, auto migliori.

Sede in Trieste Strada della Rosandra, 2 Tel. 040.2610026  
Filiale Mariano dei Friuli (GO) Zona Artigianale Tel. 0481.699800  
Filiale Torviscosa (UD) Via del Commercio, 12 Tel. 0431.929441



www.opel.it

\*Prezzo IVA e messa su strada escluse, riferito a modello con motore 1.7 DTI 65 CV. Offerta non cumulabile con altre iniziative in corso, valido fino al 31 ottobre 2004 e per vetture presenti in stock.

## La curiosità

Con Combo anche  
il commerciale  
dà tanta sicurezza

Pur essendo dedicato soprattutto a lavorare, un veicolo commerciale non deve trascurare aspetti fondamentali come comfort e sicurezza. Sotto il primo aspetto Combo è dotato d'abitacolo ergonomico, strumentazione e comandi di facile utilizzo e comodi compartimenti portaoggetti. Ma grazie a una dotazione senza paragoni Combo è al top anche per quanto riguarda la sicurezza. Di serie dispone infatti di airbag lato guida, barre di protezione laterali, PRS - sistema di sganciamento dei pedali (il Pedal Release System è un sistema brevettato Opel che permette alla pedaliera di sganciarsi in caso di collisione per scongiurare il rischio di lesioni a carico degli arti inferiori) e cinture di sicurezza con pretensionatore. L'ampio parabrezza, la configurazione dei sedili e gli ampi retrovisori, permettono a Combo di assicurare la massima visibilità in qualsiasi situazione, mentre il nuovo assetto del telaio e l'introduzione delle sospensioni a geometria DSA consentono una tenuta di strada formidabile.

## La curiosità

Per il Ranch  
misure compatte  
e carico generoso

Compatto nelle dimensioni, generoso per capacità di carico, il nuovo Peugeot Ranch è il partner ideale per le piccole e medie consegne. Una lunghezza di 417 centimetri, un'ingombro in larghezza inferiore ai due metri a retrovisori aperti ne fanno il mezzo di trasporto ideale per la città e ottimo anche per le medie distanze. Il volume utile è di 3 metri cubi in tutte le versioni, la capacità di carico va dai 600 chilogrammi agli 800 dell'1.9 del 2.0 Hdi. All'interno la larghezza massima del vano di carico è di 1,32, 1,19 in basso tra i due vani ruote. L'altezza utile dell'apertura posteriore supera il metro, consentendo di caricare e scaricare colli di notevole ingombro. Peugeot Ranch offre di serie il sedile-pianale posteriore multifunzione. Il vano di carico, inoltre, è separabile in due semivani divisi a mezza altezza da una griglia offerta di serie su tutti i modelli. Disponibile come optional il portellone posteriore, in alternativa alle versioni di serie con le due porte laterali.



## Ranch

Veicolo commerciale

Peugeot Ranch, un altro stile  
di vita professionale.

CONCESSIONARIA

**Padovan & Figli**  
www.padovanefigli.it

Trieste via Flavia 47 tel. 040.827782

A MONFALCONE  
VIA TIMAVO 24 TEL. 0481.790505  
A GORIZIA  
STRADONE DELLA MAINIZZA 12  
TEL. 0481.391808  
A GORIZIA  
STRADONE DELLA MAINIZZA 12  
TEL. 0481.390715



**RENAULT MODUS** La casa francese punta su una vettura compatta ma spaziosa, i cui segreti sono la funzionalità e la polivalenza

# Una vettura da modulare a piacimento

Avere a disposizione una vettura compatta e spaziosa allo stesso tempo, che sia modulabile a piacimento senza per questo trascurare il comfort, che sia insomma polivalente nel senso più stretto del termine, non è più un sogno irrealizzabile, ma è ormai realtà. Una realtà resa possibile dalla Renault e che si chiama Modus: piccola all'esterno ma spaziosa all'interno con cinque comodi posti e un vero bagagliaio, la vettura francese meraviglia per le sue linee toniche e simpatiche e per la sua verve. Una vettura che con le sue grandi qualità completa e integra la proposta Renault, che quindi non sostituisce la Clio ma copre una fetta diversa del mercato automobilistico in modo da soddisfare sempre più clienti.

**COMFORT** - Come si diceva, Modus è una vettura confortevole e modulabile, che si adatta perfettamente a ogni esigenza. Vivere comodamente in tante persone a bordo e sistemare pacchi voluminosi non è più un problema: grazie infatti al suo ingegnoso sedile posteriore "Triptic" la vettura è comoda come il divano di casa, e soprattutto sono possibili tutte le disposizioni a seconda delle necessità. Infatti in caso di bisogno si può aumentare il volume di carico ripiegando uno, due o addirittura tutti e tre i sedili posteriori.

**VISIBILITÀ** - Ma all'interno Modus tutto è fonte di benessere, e un capitolo a parte lo merita la visibilità, che è veramente a disposizione di tutti grazie alle ampie superfici vetrate. La prima cosa importante per la sicurezza è infatti permettere al guidatore una visibilità sempre ottimale, cosa che sulla vettura di casa Renault è garantita dai fari addizionali in curva. Inoltre in caso di pioggia o di scarsa visibilità, i tergicristalli o i fari si attivano automaticamente

mentre il regolatore-limitatore di velocità (in opzione) permette di stabilire una velocità di crociera o una velocità massima da non superare.

**TENUTA** - Anche sulla strada Modus si rivela una novità vincente: la tenuta di strada è impeccabile e soprattutto si adatta a qualsiasi stile di guida e a qualsiasi percorso, città,



La grinta della Renault Modus

autostrada o campagna. Le motorizzazioni diesel e benzina infatti, abbinate ai differenti tipi di cambio, permettono di affrontare qualsiasi situazione.

**MOTORI** - E proprio a proposito di motori, la Modus è disponibile con tre propulsori a benzina e due diesel. Tra quelli a benzina i motori 1.2 16v da 75 cv e 1.4 16v da 98 cv si caratterizzano per i consumi contenuti ma anche per la prontezza di risposta. La potenza e la ripresa sono anche le grandi qualità del propulsore 1.6 16v da 113cv. Per quanto riguarda i motori diesel 1.5 dCi da 65 cv e 1.5 dCi da 82 cv, va segnalato il grande rispetto per l'ambiente e la tecnologia innovativa che permette di abbinare consumi ridotti a maggior potenza.

**CAMBI** - Il cambio meccanico a 5 rapporti vanta

un nuovo comando a cavi che assicura innesti facili e decisi, mentre quello automatico a 4 rapporti Proactive sulla 1.6 16v consente grazie al comando sequenziale di inserire in ogni istante la modalità manuale o automatica. In modalità automatica, il calcolatore si adatta al profilo della strada, al carico del veicolo ma anche allo stile di guida.

**ZOOM**  
Allo studio un sistema anti tamponamenti

I numeri parlano chiaro: in quasi il 50% di tamponamenti la causa è che il guidatore non frena affatto mentre in un altro 20% frena in modo troppo incerto. La Bosch ha studiato un sistema che ha l'intenzione di rimediare a queste cifre: il PSS, ovvero Predictive Safety System.



Le funzioni attive di frenata, ABS, ESP e HBA, vengono combinate con l'Adaptive Cruise Control e, in futuro, anche con i sensori video. In base delle informazioni dei sensori sulla distanza, sulla velocità e sulla dimensione dei veicoli che precedono la vettura, il Predictive Safety System è in grado di reagire ancor prima di un eventuale incidente. L'introduzione sul mercato del PSS avverrà in tre fasi.

**Fanno sciopero anche gli automobilisti**

Anche gli automobilisti fanno sciopero. La protesta, che durerà al primo novembre all'8 novembre è indetta dall'Ana (Associazione nazionale automobilisti) che protesta contro le nuove norme del codice della strada, in particolare di quelle relative ai limiti di velocità ed alle sanzioni applicate. La protesta degli automobilisti consiste nel rispetto «pedissequo e rigoroso di ogni limite di velocità esistente sul territorio nazionale e di ogni altra norma di circolazione».

• **SAAB 9-3 SPORT SEDAN** Sicurezza e funzionalità, ma anche la scelta di puntare su motori più prestanti ed economici

## L'arma in più si chiama turbodiesel

### Versioni e varianti

Tre gli allestimenti della vettura, Linear, Arc e Vector, oltre alla variante Aero che contraddistingue la versione motorizzata con il 2.0T da 210CV.

La versione Linear si caratterizza per un design scandinavo semplice e sobrio; la versione Arc presenta uno stile classico, elegante, caldo e confortevole, mentre la versione Vector è dinamica e decisamente sportiva. La variante Aero ha invece come principale obiettivo quello di esaltare al massimo le prestazioni e il piacere di guida.



L'elegante linea della 9-3 Sport Sedan Model Year 2005

**MOTORI** - Ma la grande novità è l'introduzione del nuovo 1.9 Turbodiesel common rail Multijet nelle sue due differenti versioni, un 16 valvole da 150 cv e un 8 valvole da 120 cv. La versione 1.9 TiD 16 valvole, rispetto alla 2.2 TiD, è in grado di erogare il 20% di potenza e il 12.5% di coppia (315 Nm già a 2.000 giri) in più, offrendo prestazioni paragonabili ai motori a benzina e assi-

curando un'accelerazione da 0 a 100 km/h in 9.5" (11,5" per la 8 valvole) e una velocità massima di 210 km/h. La versione 1.9 TiD 8 valvole da 120 cv invece, con i suoi 5.8 litri ogni 100 km nel ciclo combinato garantisce una grande economia nei consumi.

**FILTRO** - Particolarmente rilevante su entrambe le motorizzazioni è l'introduzione dell'innovativo filtro

antiparticolato FAP senza manutenzione, che consente emissioni di CO2 ridotte nel rispetto delle normative Euro 4. Per chi invece preferisce i motori a benzina, la gamma è completata da un 1.8i aspirato da 122 cv e da tre versioni turbo da 2 litri, interamente in alluminio: la prima da 150 cv (denominata commercialmente 1.8t) a cui si aggiungono, la 2.0t da 175 cv e la 2.0T

da 210 cv. **TRAZIONE** - La trazione della nuova versione della 9-3 Sport Sedan è anteriore con cambi manuali a cinque o sei rapporti e un cambio automatico sequenziale a cinque marce con selezione manuale Saab Sentronic e opzione di comando al volante. Sulla 1.9 TiD da 150 cv è disponibile un nuovissimo cambio automatico a 6 marce sempre con selezione

manuale Saab Sentronic e opzione di comando al volante. Tra le novità del Model Year '05 vengono proposti anche tre nuovi colori metallizzati, rosso chili, argento pergamena e beige fumo e il sistema di riconoscimento vocale (Advanced Voice Recognition) che consente di attivare e gestire tramite comandi vocali tutti i dispositivi di Infotainment.

### La curiosità

#### Sulla Modus il massimo della sicurezza

Modus non teme rivali nemmeno sul campo della sicurezza. Per la massima cura dei passeggeri: sono disponibili 6 airbags: due frontali autoadattativi, due laterali per il torace e due laterali a tendina. Per un'ottima tenuta senza tensione eccessiva, le cinture di sicurezza a 3 punti sono dotate di limitatore di sforzo e pretensionatori. Per i bambini il sistema di fissaggio Isofix è disponibile sul sedile del passeggero anteriore (con disattivazione dell'airbag) e sui sedili posteriori laterali. All'interno della carrozzeria le lamiere di rinforzo assorbono meglio l'energia cinetica in caso di urto. Ma Modus offre un valido aiuto anche di fronte a ostacoli improvvisi, correggendo gli improvvisi cambi di traiettoria e offrendo una frenata potente. L'Abs con ripartitore elettronico della frenata Ebs è abbinato al sistema di assistenza alla frenata di emergenza per un minore spazio di arresto, mentre l'Esp (in opzione) aiuta a correggere la traiettoria in curva.

### La curiosità

#### Alla Sedan l'EuroNCAP ha dato 5 stelle

La Saab 9-3 Sport Sedan vanta un fiore all'occhiello: l'EuroNCAP infatti le ha dato il più alto punteggio per la sicurezza: 5 stelle. Su questa vettura infatti i passeggeri sono letteralmente circondati da un sistema di sicurezza imponente, che comprende zone deformabili, gabbia di sicurezza, vari airbag e gli appoggiatesta attivi SAHR. Questo sistema SAHR nei sedili anteriori, protegge gli occupanti da lesioni al collo in caso di tamponamento. Gli airbag per la testa invece proteggono gli occupanti anteriori e i posteriori esterni negli impatti laterali di varia entità. Per un'ulteriore protezione, i sedili anteriori hanno anche airbag laterali che proteggono il torace. La gabbia di sicurezza è composta da una struttura di montanti e rinforzi in acciaio ad alta resistenza attorno all'abitacolo. Le zone deformabili anteriori e posteriori sono progettate per distribuire le forze d'urto su un'ampia area e per ridurre gli effetti della collisione sugli occupanti.



crescere?  
ma perché?

**MODUS**  
RENAULT CREATORE DI AUTOMOBILI

RENAULT MODUS È L'AUTO PIÙ SICURA DELLA SUA CATEGORIA CON 5 STELLE NEI TEST DI SICUREZZA EURO NCAP.

Concessionaria Renault  
**PROGETTO3000**

Trieste - Via Flavia, 118 Tel. 040 281212  
Gorizia - Via Illa Armata, 95 - Tel. 0481 522211  
Monfalcone (GO) - Via A. Boito, 30 - Tel. 0481 413030



move your mind

Saab **93** Sport Sedan



Concessionaria **Autosalone Girometta** snc  
Via Flavia 132 Trieste tel. 040.384001  
Pradamano (Udine) Via Marconi, 44 (S.S. 56 - Via Nazionale) tel. 0432.640120



## ZOOM

Il lettore dvd  
da auto  
diventa portatile

Il dvd sul cruscotto sembra ormai una cosa normale? Ebbene, ora il dvd può staccarsi dal cruscotto ed essere montato a casa. La novità è stata presentata all'Automechanika di Francoforte dalla Visteon Corporation. Il sistema può essere installato su qualsiasi vettura, ma la vera novità è appunto che l'utilizzo del lettore Dvd/Cd non è più limitato solo all'auto.

Auto "pulite"  
per Enti locali  
e servizi pubblici

Stanno per partire gli eco-incentivi per l'acquisto di "auto pulite". Già deciso l'importo stanziato: 90 milioni di euro. Ma anche la finalità, rivolta esclusivamente al rinnovo ecologico del parco auto di Regioni, Enti locali e aziende di servizi pubblici. "Così si rinnova il parco circolante e si migliora l'aria delle città", ha dichiarato il ministro dell'Ambiente, Altero Matteoli. Il decreto del ministero dell'Ambiente e della tutela del territorio si riferisce all'acquisto di veicoli elettrici, ibridi, a metano, a gpl e bifuel.

• ALFA ROMEO CROSSWAGON Q4 Coniugando eleganza e sportività, la vettura può affrontare in tranquillità qualsiasi tipo di percorso

## Doppia anima: multistrada e sportwagon

Coniugare eleganza e sportività ridefinendo il concetto di "multistrada": è riuscita a farlo l'Alfa con la Crosswagon, una vettura che fa dell'armonia delle linee e dell'autorevolezza le sue prerogative.

**VERSATILITÀ** - Grazie alla maggior altezza da terra, agli angoli di attacco e uscita migliorati e alla trazione integrale Q4 per una ripartizione dinamica della motricità, Alfa Crosswagon esprime una nuova versatilità, offrendo anche sicurezza e solidità nei più piccoli dettagli come

le protezioni in lega metallica. Il silenzioso abitacolo, spazioso e versatile, offre rivestimenti pregiati che creano un ambiente accogliente, trasmettendo una sensazione di comfort ed eleganza.

**DOPPIA ANIMA** - Doti da multistrada e caratteristiche da Sportwagon sono le peculiarità distintive di cui Alfa Crosswagon è sintesi perfetta: una doppia anima che s'intuisce anche dalle forme, e che affronta con disinvoltura qualsiasi tipo di percorso, grazie a dotazioni come le protezioni anteriori e posteriori, le minigonne in lega metallica, le barre portatutto e i parafranghi maggiorati. I cerchi in lega 17", con il loro design aggressivo, contribuiscono ulteriormente al senso generale di forza e personalità.

**GUIDA** - Anche su strada la Crosswagon offre un comfort totale e permette una guida sicura e aggressiva in ogni condizione di marcia. Ma non per questo rinuncia alla vivibilità: cinque comodi posti e un ampio bagagliaio modulare corredato da vani porta oggetti e reti di trattenimento assicurano la massima funzionalità. Tutto infatti è stato pensato per ottimizzare la capacità di carico fino a 1180 dm<sup>3</sup>. Una vera novità è rappresentata dall'adozione di pneumatici 225/55 con miscela e battistrada specifici "per tutte le stagioni".

**TRAZIONE** - Uno dei punti di forza della nuova Alfa Crosswagon è l'innovativo sistema di trasmissione integrale permanente Q4. Un sistema studiato per offrire massime performance anche in situazioni limite. Cuore della trazione integrale Q4, è la trasmissione permanente a tre differenziali, con quello centrale di tipo autobloccante meccanico che consente di ripartire in modo ottimale la coppia variabile sulle ruote anteriori e posteriori.

**MOTORE** - La Crosswagon è sportiva su strada e agile e dinamica fuoristrada grazie al potente e intelligente 1.9 JTD 16V Multijet da 110 kW (150 CV) in abbinamento con un cambio meccanico a 6 marce.

Il grintoso frontale dell'Alfa Romeo Crosswagon Q4



## Un tris di allestimenti

Tre gli allestimenti disponibili su Alfa Crosswagon. Il Progression, oltre alla caratterizzazione estetica da multistrada offre assetto rialzato, cerchi in lega da 17" con disegno specifico, VDC (l'interpretazione di Alfa Romeo dell'ESP) per la sicurezza su strada, sensori parcheggio posteriori. Nel Distinctive i cerchi da 17" vengono offerti con specifica cromatura, e per il massimo comfort a bordo aggiunge sedili in pelle, comandi radio al volante, sensore pioggia, Cruise Control, bussola sullo specchietto retrovisore elettrocromico. L'allestimento Luxury aumenta invece l'eleganza del già completo allestimento Distinctive, offrendo di serie plancia e pannelli in pregiata pelle "Pieno fiore", navigatore a pannello e autoradio con CD con comandi CD-Changer.

• NUOVA OPEL ASTRA Notevole anche la gamma di motorizzazioni. E adesso arriva anche la nuova Station Wagon

## Dinamismo, comfort e tanta tecnologia

## Fari anteriori girevoli

L'Opel Astra si può vantare anche di essere la prima vettura, nella sua categoria, che dispone di fari anteriori girevoli (AFL). Si tratta di una nuova tecnologia Adaptive Forward Lighting che orienta il fascio luminoso spostandolo, a seconda dell'angolo di sterzata, anche di 15°. Ma va anche ricordato che la nuova Astra offre una gamma veramente completa di cerchi in lega. Tra le diverse possibilità, il cliente può personalizzare la sua nuova Astra con cerchi da 15", 16", 17" o addirittura 18".



risaldare l'abitacolo e disappannare i vetri in tempi molto brevi. Ottimo anche il climatizzatore automatico: l'Astra è infatti dotata di un sistema brevettato di regolazione del flusso dell'aria, un apparecchio affidabile e confortevole in grado di calcolare in anticipo la temperatura all'interno dell'abitacolo. E proprio negli interni Astra offre qualità, carattere e possibilità di personalizzazione. La sua inconfondibile personalità è riconoscibile anche negli elementi della plancia.

**VERSIONI** - Quattro le versioni disponibili della Nuova Astra. La Club presenta un design deciso, incisivo, dalla grande funzionalità. La Enjoy dedica invece grande cura al colore e all'armonia, mentre la Elegance presenta uno stile molto personale, sofisticato, classico ed elegante. La versione più sportiva, vera e propria evoluzione dello stile, è la Cosmo.

**MOTORI** - La gamma delle motorizzazioni comprende 5 propulsori a benzina e 3 turbodiesel di cilindrata

compresa tra 1.400 e 2.000 cc e potenze da 80 a 200 CV. Si tratta di modernissimi motori ECOTEC a 4 valvole per cilindro, omologati Euro 4. Oltre al 1.400 Twinport da 90 CV (60 kW), le novità sono rappresentate dal turbodiesel 1.9 CDTI (150 CV) e da un 2.000 turbo benzina da 170 CV. Le nuove Opel Astra sono equipaggiate di con cambi manuali a 5 ed 6 marce, con una trasmissione automatica e con l'ultima versione del cambio manuale automa-

tizzato Easytronic. **SICUREZZA** - Dal punto di vista della sicurezza, la nuova Astra ha ottenuto un importante riconoscimento dall'EuroNcap che le ha assegnato il massimo punteggio (cinque stelle) tra le berline compatte della categoria "Small Family Car" per il suo comportamento in caso d'urto frontale e laterale.

**STATION WAGON** - E adesso la gamma Astra si arricchisce anche della nuova versione Station Wagon. Il passo di 2,70 metri si

traduce per la nuova Astra Station Wagon in ampio spazio per i passeggeri e i loro bagagli. Una serie di particolari come il divanetto posteriore scorrevole ed il sistema FlexOrganizer permettono di sfruttare al meglio un vano di carico la cui capacità arriva fino a 1.570 litri. A queste caratteristiche funzionali si aggiunge inoltre una vasta gamma di motorizzazioni, che comprende cinque motori a benzina e quattro turbodiesel common-rail CDTI.

## COME GUIDARE GRATIS PER UN ANNO

Solo per tutto il mese di ottobre

**NOVE**  
**Alfa 147**  
a partire da € 15.286



con uno sconto di

**€4.000**

e 60 rate da

**€199,60**

prima rata a ottobre 2005

**LUCIOLI**

Le migliori offerte di tre grandi marchi  
in una sola grande Concessionaria  
Trieste via Flavia 104 • Tel. 040 8991 911

## La curiosità

Crosswagon  
più sicura  
grazie al VDC

L'impianto frenante della Crosswagon assicura una frenata pronta e progressiva, grazie ai dischi anteriori autoventilanti con un diametro di 330 millimetri che dispongono di pinze fisse in alluminio Brembo a quattro pistoni (38 e 42 mm). Ma il vero pezzo forte per quanto riguarda la sicurezza è che al sistema ABS a quattro sensori attivi con correttore elettronico di frenata EBD, si aggiunge il VDC (Vehicle Dynamic Control), in pratica l'interpretazione di Alfa Romeo dell'ESP (Electronic Stability Program). Il dispositivo lascia al guidatore il totale piacere di padroneggiare il mezzo fino a quando le condizioni sono normali e interviene solo poco prima che la situazione diventi critica. Parte integrante del VDC è il sistema antislittamento ASR (Anti Slip Regulation) che provvede, con l'ausilio di freni e del controllo motore, ad ottimizzare la trazione. Elemento centrale della sicurezza è la rigidità torsionale della scocca, che contribuisce a garantire la massima stabilità e tenuta di strada.

## La curiosità

Astra e IDSPPlus,  
le sospensioni  
intelligenti

Un importante equipaggiamento a richiesta, nonché una delle novità tecnologiche più importanti, della nuova Opel Astra è il sistema elettronico adattativo IDSPPlus delle sospensioni con ammortizzatori a regolazione continua CDC, ovvero Continuous Damping Control. Il sistema CDC funziona in modo che gli ammortizzatori reagiscano in tempo reale alle variazioni del fondo stradale oppure al modo di guidare del conducente, autoregolandosi automaticamente in funzione delle condizioni prevalenti. Il guidatore può inoltre inserire una modalità sportiva che regola in modo particolare il funzionamento degli ammortizzatori, nonché la sensibilità del pedale dell'acceleratore e l'assistenza del servosterzo elettroidraulico. Sulle vetture con cambio automatico e Easytronic le marce sono inoltre inserite al maggior regime di rotazione del motore.

Una festa a 5 stelle  
per la nuova Opel Astra.



Nuova Opel Astra ha ottenuto 5 stelle nei crash test EuroNCAP con il punteggio più alto tra le berline compatte della sua categoria\*. Un risultato eccezionale, che vogliamo festeggiare insieme a voi con uno straordinario finanziamento a 5 stelle.

Finanziamento 5 stelle - Nuova Opel Astra da € 13.750\*\*  
Intero importo in 48 mesi. Offerta bloccata fino al 31 ottobre.

**Panauto**

Sede in Trieste Strada della Rosandra, 2 Tel. 040.2610026  
Filiale Mariano del Friuli (GO) Zona Artigianale Tel. 0481.699800  
Filiale Torviscosa (UD) Via del Commercio, 12 Tel. 0431.929441  
www.panauto.com e-mail: info@panauto.com

\*54 punti e 5 stelle per protezione frontale e laterale nella categoria "Small Family Car". \*\* Esempio finanziamento: Astra 1.4 Sp Club, prezzo chiavi in mano 15.286, € 13.750, importo massimo finanziato € 13.650, 48 rate mensili da € 302,67. Spese istruttoria € 200, TAN 4,99%, TAEG 5,85%. Offerta valida con prima rata rateale fino al 29 settembre, non cumulabile con altre offerte in corso. L'auto nella fotografia ha equipaggiamenti optional e televisore, non inclusi nel prezzo pubblicitario. Nuova Opel Astra Sp: consumi da 4,9 a 6,4 l/100 km (ciclo misto). Emissioni di CO<sub>2</sub> da 120 a 226 g/km.



**TOYOTA COROLLA** La nuova trasmissione a cinque rapporti con modalità sequenziale e automatica è abbinata a un inedito turbodiesel

# La rivoluzione del cambio robotizzato

D a anni Toyota è garanzia di grande qualità. L'affidabilità delle sue vetture e il conseguente notevole successo di mercato sono ormai certezze consolidate. Anche perché la Toyota è sempre in grado di arricchire la sua offerta con una gamma di prodotti in continua evoluzione.

**NOVITÀ** - Non poteva sottrarsi a quest'ondata di costante novità la Corolla "berlina", a tre e cinque porte, che si presenta con interessanti modifiche estetiche e nuove dotazioni relative al comfort e alla sicurezza. Ma la vera novità è un inedito turbodiesel a iniezione D-4D 1.4 derivato dal pari cilindrata usato per la Yaris che sviluppa 90 cv (contro i 75 dell'originale) e una coppia massima di 190 Nm, rispetta la normativa Euro 4 ed è abbinato alla trasmissione M-MT (Multimode manual transmission).

**CAMBIO** - Dietro alla sigla M-MT si nasconde un cambio manuale robotizzato a 5 rapporti con modalità sequenziale e automatica. Azionato da due motori elettrici, dispone di una frizione con comando automatico, che non richiede la presenza del pedale, e offre tre diverse modalità per adattarsi alle preferenze del guidatore: "E", modalità automatica normale, "ES", modalità automatica sportiva, "M", modalità sequenziale. La nuova Corolla M-MT offre, quindi, sia i vantaggi di una selezione automatica per una guida rilassante e confortevole o brillante e dinamica, che il piacere di una selezione sequenziale per una guida emozionante e divertente. Insomma un cambio più fluido e reattivo che insieme al motore, più leggero ed economico sia per i costi di gestione che per i consumi, offre il massimo divertimento e prestazioni di classe superiore con i consumi di una city car. E il cambio M-MT si dimostra anche alla prova su strada estremamente funzionale, abbinando il vantaggio di diminuire lo stress da frizione a un'elevata prontezza di risposta tipica dei selettori manuali.

**CONSUMI** - La selezione automatica M-MT si fa anche apprezzare per i consumi contenuti (oltre 20 km/litro) e i ridotti valori inquinanti, pur in presenza di una possente cavalleria che consente una velocità massima di 180 km/h.

**MOTORI** - Il nuovo compact diesel common rail 1.4 da 90 CV di Corolla è un motore leggero, tutto in alluminio, che offre prestazioni da cilindrata superiore mantenendo bassi i consumi (oltre 20 km con 1 litro). Oltre all'inedito turbodiesel, la Corolla è disponibile anche con i tre motori benzina 1.4, 1.6 e 1.8 e con l'altro "D-4D" di due litri da 116 cavalli.



La nuova Corolla dotata della trasmissione M-MT

## Si rinnova anche il look

La Corolla propone anche un look rinnovato e alcune novità stilistiche: grazie ai nuovi paraurti, alla griglia e ai gruppi ottici, il design della vettura è caratterizzato infatti da un aspetto più basso e dinamico. I fari a goccia, le linee del cofano verso la calandra e il rigonfiamento in corrispondenza del logo a tre ellissi sono elementi caratteristici Toyota. Anche all'interno sono stati apportati dei cambiamenti per migliorare qualità e comfort. L'interno è grigio sia per l'allestimento d'ingresso che per quello, più ricco, denominato Sol, e anche il volante è nuovo, più ergonomico per venire incontro alle esigenze dell'automobilista e assicurargli il massimo comfort durante la marcia. E anche gli spazi sono meglio distribuiti, a tutto vantaggio di conducente e passeggeri.

• **BMW SERIE 1** Sportività, sicurezza e comfort grazie ai potenti e affidabili motori delle versioni 116i, 118i e 120i

# Un piacere di guida ineguagliabile

Una vettura maneggevole e funzionale senza rinunciare alla sportività e alla perfezione del dettaglio: è quanto è riuscita a concepire la BMW con la serie 1, nella quale la funzionalità di una cinque porte compatta è stata abbinata al tradizionale piacere di guida BMW. Le dotazioni di sicurezza e comfort definiscono nuovi parametri di riferimento, grazie a numerose innovazioni tecnologiche finora poco diffuse nel segmento di appartenenza, come gli pneumatici runflat di serie con indicatore difettosità, la luce dei freni a doppio stadio, e la visualizzazione continua del chilometraggio residuo dei componenti soggetti a usura.

**MOTORI** - Una delle grandi armi della BMW Serie 1 è rappresentata dalle motorizzazioni. La fascia prestazionale dei propulsori quattro cilindri a benzina varia dagli 85 kW (115 cv) della BMW 116i fino ai 110 kW (150 cv) della BMW 120i. Il sistema di distribuzione della BMW 120i è dotato della regolazione completamente variabile

## Sicurezza tecnologica

Sicurezza ad alta tecnologia sulla Serie 1. L'attivazione e il controllo degli airbag, dei pretensionatori e dei limitatori di ritenuta delle cinture sono gestiti infatti dalla più avanzata tecnologia. Grazie ad acciai nuovi, particolarmente resistenti, la scocca è rigida e studiata in modo che gran parte dell'abitacolo non venga interessata da deformazioni. Molto "tecnologica" anche la sicurezza attiva: il sistema di controllo della stabilità (DSC) aiuta a mantenere la traiettoria anche in situazioni difficili; il controllo automatico della stabilità (ASC) assicura la trazione in partenza anche su fondo stradale sdruciolevole; l'assistenza alla frenata (DBC), la regolazione della frenata in curva (CBC) e la ripartizione elettronica della forza frenante in funzione del carico sono le ulteriori sottofunzioni dei sistemi di stabilità di guida DSC e ABS.

delle valvole Valvetronic. Analogamente alla 116i, il propulsore è equipaggiato del sistema di regolazione variabile dell'albero a camme Doppio Vanos. Dinamica ed efficienza sono le caratteristiche principali di questi motori, che sono progettati per raggiungere sia un elevato rendimento ad alti regimi, sia consumi ottimali a carico parziale.

I due propulsori diesel convincono sia per l'elasticità che per la particolare rotondità di funzionamento. Sono dotati di tecnica d'iniezione Common Rail dell'ultima generazione, con turbocompressore a geometria variabile e intercooler ed erogano 90 kW (122 cv) sulla BMW 118d e 120 kW (163 cv) sulla BMW 120d.

**CAMBIO** - La potenza del motore viene trasmessa da un cambio manuale a sei rapporti (nella BMW 116i cambio manuale a cinque rapporti) oppure, nelle 120i e 120d, in opzione da un cambio automatico a sei rapporti con Steptronic.

**COMFORT** - Ma la BMW Serie 1 è all'avanguardia anche sul piano del comfort, potendo garantire

grande comodità a cinque passeggeri. I sedili vantano numerose possibilità di regolazione, che tengono conto anche delle esigenze di persone particolarmente alte o basse. Unica tra le compatte è anche la disposizione del pedale dell'acceleratore, del freno e della frizione in posizione centrale rispetto al sedile del guidatore. Grazie al

suo divano posteriore divisibile separatamente e un volume del bagagliaio che varia, a seconda della posizione dei sedili posteriori, da 330 a 1.150 litri, la cinque porte compatta BMW è adatta a trasportare anche oggetti di forma particolare. Inoltre il cofano posteriore si alza fino a 1,80 m, facilitando le operazioni di carico.



La linea della BMW Serie 1 trasmette una sensazione di eleganza e sportività

## ZOOM

### Inquinamento e traffico chiuso: ecco le deroghe

Il provvedimento sul divieto di circolazione, che sostituirà a Trieste il sistema delle targhe alterne nel caso di sfioramento del limite delle polveri sottili, è integrato da una serie di deroghe per quei tipi di auto, moto e ciclomotori che inquinano di meno. Infatti i veicoli a benzina e gasolio che rispettano le direttive Euro 3 ed Euro 4, e le due ruote omologate secondo le direttive Euro 1, Euro 2 ed Euro 3, potranno circolare liberamente anche negli orari in cui il Comune stabilisce il divieto (9.30-12.30 e 16-19) per tutti gli altri veicoli. Ma come si fa dunque a capire se il proprio mezzo può circolare? Facile, basta vedere se sulla carta di circolazione è riportata una delle seguenti sigle.

Autoveicoli (benzina e gasolio). Direttiva Euro3: 98/69 CE; 98/77

CE rif. 98/69; 99/96 CE; 99/102 CE rif. 98/69; 2001/1 CE; 2002/80

CE. Direttiva Euro4: 98/69 CE-B; 99/102 CE-B rif. 98/69; 2001/1 CE-B; 2002/80 CE-B. Motoveicoli e ciclomotori. Direttiva Euro1 (omologati dopo il 17/6/1999): 97/24 CE cap.5. Direttiva Euro2 (ciclomotori omologati dopo il 17/6/2002, motocicli immatricolati dall'1/1/2003): 97/24 CE fase II cap.5; 2002/51 CE fase A. Direttiva Euro3 (omologati o immatricolati dopo l'1/1/2006): 2002/51 CE fase B. Ulteriori informazioni si potranno avere chiamando la Motorizzazione civile (040/6791111) o consultando il sito [www.mctrieste.it](http://www.mctrieste.it) o ancora chiamando il Servizio ambiente del Comune (040/6571).

## Scopri i vantaggi di "VALORE FUTURAUTO"



Yaris "Expo"

Con ABS e 4 airbag di serie  
Prezzo di listino a partire da €11.120\*  
Prezzo "VALORE FUTURAUTO" a partire da € 9.990\*

Con finanziamento di 9.000 Euro in 48 o 60 mesi  
+ Assicurazione furto/incendio per tutta la durata del finanziamento  
+ Assicurazione vita per tutta la durata del finanziamento  
+ Climatizzatore e vernice metallizzata compresi nel prezzo.



Yaris "Verso"

Con ABS, 4 airbag e clima di serie  
Prezzo di listino a partire da €15.160\*  
Prezzo "VALORE FUTURAUTO" a partire da € 13.590\*

Con finanziamento di 10.000 Euro in 48 o 60 mesi  
+ Assicurazione furto/incendio per tutta la durata del finanziamento  
+ Assicurazione vita per tutta la durata del finanziamento  
+ Antifurto volumetrico e vernice metallizzata compresi nel prezzo.



Corolla "Verso" 1.8 7posti

Con ABS, 4 airbag e clima di serie  
Prezzo di listino a partire da €21.440\*  
Prezzo "VALORE FUTURAUTO" a partire da € 18.990\*

Con finanziamento di 11.000 Euro in 48 o 60 mesi  
+ Assicurazione furto/incendio per tutta la durata del finanziamento  
+ Assicurazione vita per tutta la durata del finanziamento  
+ Antifurto volumetrico, vernice metallizzata e 1° tagliando compresi nel prezzo.



Finanziamento Amico

(\*Prezzi chiavi in mano I.P.T. esclusa - T.A.N. 7,25% valido per tutte le formule di rateizzazione - T.A.E.G. variabile o seconda del modello di vettura - Finanziamento attivabile, salvo approvazione bancaria - Offerta valida solo per vetture immatricolate entro il 31.12.2004. Le presenti offerte possono subire variazioni per cambiamenti ai prezzi di listino.

**TOYOTA**  
**FUTURAUTO**

Via Muggia, 6 (Zona Industriale) • San Dorligo della valle - Trieste  
Tel. 040 383939 • E-mail: [futurauto@tiscali.it](mailto:futurauto@tiscali.it)

## La curiosità

### Gli altri gioielli del Progetto Corolla

La M-MT è solamente l'ultima creazione del Progetto Corolla, che come è noto è ben più ampio e offre una vasta gamma di offerte in modo da soddisfare qualsiasi esigenza. Va quindi ricordato che nel Nuovo Progetto Corolla la Hatchback a 3 e 5 porte è la soluzione ideale per chi cerca una linea compatta e sportiva senza rinunciare al massimo comfort degli spazi interni. La Corolla TS è invece il massimo per chi vuole vivere grandi emozioni con un motore 1.8 da ben 192 CV a fasatura e alzata variabile delle valvole, mentre la Station Wagon è naturalmente l'ideale per realizzare tutte le aspirazioni di massima funzionalità dello spazio grazie ad una progettazione attenta ad ogni dettaglio. Su tutti i modelli la Toyota propone comunque un sistema di sicurezza che grazie alle sue eccezionali dotazioni di serie, pongono Nuova Corolla ai vertici della classe.

## La curiosità

### Il segreto BMW è la trazione posteriore

Anche nella Serie 1, BMW mantiene saldo il suo tradizionale concetto di trazione posteriore, che è la chiave per ottenere una dinamica di guida affascinante, una trazione eccellente e una maneggevolezza sicura. Nella Serie 1 questo concetto è stato applicato in una vettura particolarmente leggera e compatta che vanta inoltre una carrozzeria con uno sbalzo anteriore estremamente corto, una carreggiata larga e il passo più lungo della categoria (2,66 metri). Una novità è costituita dal retrotreno multilink a cinque bracci, ma unico è anche il principio costruttivo dell'avantreno tipo McPherson a doppio snodo e barra stabilizzatrice. Realizzato in gran parte in alluminio, nonostante il peso contenuto, si distingue per la sua straordinaria rigidità. Questa combinazione unica di trazione e autotelaio determina infatti una precisione di guida esemplare e un'impressionante tenuta di strada a tutte le velocità.



Nuova BMW Serie 1. One like no one.

Nuova BMW Serie 1. Unica per il carattere, unica per i motori benzina 1.6 l da 115 CV, 2.0 l da 150 CV, 2.0 l diesel da 122 CV e da 163 CV, unica per il piacere di guida dato dalla perfetta distribuzione dei pesi e dalla trazione posteriore. Da oggi finalmente puoi scegliere: essere uno o uno dei tanti.

Concessionaria BMW Gienne Autoest

Via Flavia Km. 7,200 - Tel. 040 827032 - TRIESTE

Via III Armata, 121 - Tel. 0481 520688 - GORIZIA



## ZOOM

Tante novità  
al MotorShow  
di Bologna

Si avvicina a grandi passi la 29ma edizione del Motor Show di Bologna, che prenderà il via il prossimo 4 dicembre e si chiuderà il 12 dello stesso mese. Molte le novità in programma, fra le quali il ritorno di marchi come Aston Martin, Bentley, Rolls Royce, Mg Rover e Saab, che completano il panorama degli espositori.

L'esposizione sarà integrata dai test di prodotto dedicati ai visitatori e dalle iniziative speciali organizzate dai Costruttori presso la Lonsdale Arena e gli altri circuiti appositamente realizzati all'interno del quartiere fieristico. Merita poi ricordare che il 29° Salone Internazionale dell'Automobile e della Moto accoglie il suo pubblico in un quartiere fieristico sostanzialmente rinnovato. Il nuovo padiglione 16/18 nella zona nord offre, oltre ad un inedito ingresso (il quarto) per il pubblico, la possibilità di utilizzare uno spazio aggiuntivo pari a 9.700 mq espositivi. Nuovo anche il sistema di collegamento tra i padiglioni 21 e 22, con un percorso pedonale meccanizzato interamente coperto e climatizzato a 6 metri di altezza per combattere lo stesso "generale inverno", spesso protagonista in quei giorni a Bologna.

## • LANCIA MUSA

Una vettura nata all'insegna della comodità per regalare viaggi in relax. Senza trascurare sicurezza e piacere di guida

## Un vero e proprio salotto viaggiante

Lo stile Lancia applicato ad una monovolume. Il risultato è un'auto ispirata anche nel nome: Lancia Musa, l'ennesima opera d'arte di un marchio che fa da sempre dell'estetica il suo punto di forza.

**DESIGN** - Il design tipicamente italiano, abbinato a una praticità e a una comodità decisamente superiori alle media, collocano la Musa nel segmento più elevato del mercato delle monovolume, facendone un punto di riferimento obbligato nella fascia dei Multi Purpose Vehicle compatti.

**BENESSERE** - Musa è un'auto adatta a tutti, ma destinata in particolare agli amanti del benessere. Un vero e proprio salotto viaggiante, grazie alla comodità degli spazi, alla

versatilità degli interni - con i sedili predisposti per 32 diverse posizioni, compresa quella a chaise-longue - alla profusione di vani portaoggetti. Un salotto arricchito da dotazioni esclusive come l'innovativo climatizzatore bi-zona, l'impianto audio Bose Sound System, lo spettacolare tetto trasparente "Gran luce", di serie nella versione Platino.

**GUIDA** - Il passeggero diventa un ospite d'onore: nell'abitacolo tutto è pensato per il suo comfort. Senza trascurare però la comodità e il piacere di chi guida. Duttile e maneggevole grazie alle sue dimensioni da compatta (quattro metri scarsi di lunghezza, 1,70 di larghezza e 1,66 di altezza), alla posizione di guida rialzata e all'ergonomia dei comandi, tutti a immediata portata di mano, Musa può contare anche sulla grande versatilità del suo motore, disponibile sia nella versione diesel che a benzina.

**MOTORI** - Il diesel, che sviluppa 100 cavalli nella cilindrata 1.9 e 70 nella 1.3, garantisce le prestazioni elevate e i consumi ridotti tipici dei propulsori Multijet: 179 chilometri all'ora la velocità massima (159 nel 1.3), 11,5 secondi per pas-

sare da 0 a 100, ottima la ripresa ai bassi regimi grazie a una coppia decisamente bassa (1.750 giri), 5,5 litri per 100 km il consumo nel ciclo urbano, che scendono a 5,1 per la versione 1.3. Contenuti i consumi anche nella versione a benzina: un motore Fire di ultimissima generazione, un 1.4 a 16 valvole da 95 CV. Alle versioni a benzina e 1.3 diesel, inoltre, è abbinato il nuovo cambio robotizzato Dolce far Niente (DFN), che consente in ogni momento di scegliere tra il relax delle marce automatiche e il divertimento del manuale.

**SICUREZZA** - Nata all'insegna della comodità, Musa non poteva trascurare le

dotazioni di sicurezza. Di serie in tutta la gamma, sia sulla versione Oro che su quella Platino, offre di serie l'airbag per pilota e passeggero, il doppio "window-bag", cinture di sicurezza e tre punti di fissaggio e Abs (Esp a richiesta). E la garanzia, ad esempio, è allungabile a 5 anni o 120.000 chilometri.



Musa è stata progettata per dare massima comodità ai passeggeri

## Eleganza Oro e Platino

Oro e platino: Lancia Musa è disponibile in due allestimenti diversi, con una dotazione di optional comunque molto ricca già nel modello base. Abs, airbag frontali e laterali per pilota e passeggero, climatizzatore, volante regolabile, retrovisori esterni regolabili e riscaldabili elettricamente sono di serie in tutta la gamma. A questi optional possono essere aggiunte le dotazioni del pacchetto Dolce far poco: climatizzatore bi-zona, sensori crepuscolari, di pioggia e di parcheggio, sedili anteriori con regolazione lombare. Una ricchezza che diventa lusso nella versione Platino, che offre cristalli scuri, cerchi in lega, volante e rivestimenti interni in pelle, tetto apribile e vetri posteriori elettrici, radio con Cd che può essere dotato anche di lettore Mp3 e comandi al volante.

## • PEUGEOT 407 SW

A bordo tanta luminosità, grande comfort per i passeggeri e notevole comodità di carico

## Estetica raffinata e alta tecnologia

## Piena sicurezza

Su 407 Sw piena sicurezza anche nell'abitacolo. La struttura a deformazione programmata è calcolata per assorbire al massimo l'energia liberata in caso d'urto, ma la protezione è accresciuta anche dall'inserimento di una seconda barra di assorbimento situata nella parte anteriore della culla del motore. In caso di urto la protezione dei passeggeri è garantita da 9 airbag: 2 frontali, 2 laterali, 2 a tendina, uno per le ginocchia del conducente e, in opzione, 2 laterali posteriori. Da ricordare inoltre i poggiatesta attivi che aiutano a prevenire il colpo di frusta, le cinture di sicurezza con pretensionatori piezoelettrici e limitatori di tensione. Da segnalare poi altri dispositivi, come la visualizzazione elettronica dei messaggi di allarme o l'accensione automatica delle luci di emergenza in caso di forte decelerazione.

Una silhouette raffinata, affusolata nella parte anteriore e compatta nella parte posteriore, scolpita in linee fluide quanto futuriste: si presenta così la Peugeot 407 Sw, una vettura dal carattere estetico tutto particolare. **LUMINOSITÀ** - Anche gli interni rivelano un dinamismo altrettanto sofisticato. Ma la 407 Sw si fa apprezzare soprattutto per lo spazio e la convivialità, e per la grande luminosità che le arriva grazie al vasto parabrezza panoramico spiovente, per non parlare poi dello splendido tetto panoramico in vetro. I fanali e i proiettori fendinebbia, allungati nella parte anteriore, sono avvolgenti e alti nella parte posteriore.

**VISIBILITÀ** - Nessun problema sulla 407 Sw per la visibilità notturna: i proiettori con lampade allo Xeno offrono infatti un'illuminazione potente simile alla luce del giorno, senza abbagliare gli altri conducenti. E attivando l'apposita funzione, gli anabbaglianti si accendono automaticamente. Da segnalare anche



L'elegante e raffinata silhouette della Peugeot 407 Sw

la funzione illuminazione di accompagnamento (Follow Me Home), che mantiene i proiettori accesi per accompagnarvi mentre a piedi nel buio arrivate a destinazione, e a seconda delle versioni il sistema di Parcheggio Assistito Posteriore, che avverte con un segnale acustico se individua una presenza.

**COMFORT** - Il posto di guida

è stato progettato per mettere il guidatore sempre a proprio agio, in qualsiasi situazione. I comandi al volante e i dispositivi riuniti al centro del cruscotto permettono di accedere direttamente alle principali funzioni e informazioni.

**GUIDA** - Numerosi sistemi di guida assistita sono un aiuto prezioso in ogni momento, come ad esempio

l'indicatore di perdita di pressione degli pneumatici, il retrovisore interno elettrocromatico e la funzione che aziona automaticamente con la giusta frequenza il tergicristalli in caso di pioggia. Ma anche la comodità dei passeggeri è al massimo livello: la libertà di movimenti è notevole grazie allo spazio riservato ai sedili posteriori e al pian-

nale quasi piatto in corrispondenza del passeggero posteriore centrale. I sedili e i comodi appoggiatesta "virgola" assicurano il massimo relax.

**CARICO** - Notevole anche la comodità di carico: in caso di necessità è possibile ribaltare completamente il sedile del passeggero anteriore e quello del sedile posteriore, mentre l'accesso al bagagliaio è possibile anche attraverso il lunotto posteriore apribile, funzione utile se si è molto vicini a un'altra vettura.

**TENUTA** - Sulla 407 Sw l'innovazione tecnologica è stata messa al servizio della tenuta di strada. Le sospensioni innovative, performanti, costruite principalmente in alluminio, sfruttano la tecnologia utilizzata nelle corse e conferiscono al nuovo avantreno doppiop triangolo con perni disaccoppiati garantendo un comportamento su strada e un comfort di sterzo eccezionali. Nella parte posteriore un nuovo retrotreno a bracci multipli con ammortizzatori inclinati assicura una maggiore stabilità.

COME GUIDARE GRATIS PER UN ANNO

LANCIA  
Ypsilon

Il desiderio più giustificabile



Subito tua con  
**1.390 Euro di sconto**  
e 60 rate da 137,85 Euro

Primo pagamento a OTTOBRE 2005

Esempio di finanziamento: Lancia Ypsilon 1.2 Argento con ABS, climatizzatore e servosterzo. Prezzo di listino 12.299 Euro I.P.T. Esclusa - Sconto Lancia 1.390 Euro - per l'uso che vale zero - Finanziamento Euro 6.000 - Anticipo 4.000 Euro - Pagamento in 60 rate da 137,85 Euro - T.A.N. 8% - T.A.E.G. 9,45 con primo pagamento a ottobre 2005 - Offerta valida per vetture in pronta consegna con immatricolazione entro il 30 ottobre 2004 e non cumulabile con altre iniziative in corso.

LUCIOLI

Le migliori offerte di tre grandi marchi  
in una sola grande Concessionaria  
Trieste via Flavia 104 - Tel. 040 8991 911

## La curiosità

Possibili su Musa  
32 posizioni  
diverse dei sedili

Viaggiando su Musa si può gustare ogni chilometro di strada come una scampagnata o un pomeriggio tra amici. La comodità e la bellezza dell'abitacolo sono infatti uno dei grandi punti di forza della nuova compatta Lancia. L'elegante connubio tra pelle e microfibre, la calda luminosità del tetto versione Sky dome, gli ampi spazi e i 25 vani portaoggetti fanno di Musa la più confortevole delle monovolume. Un comfort che diventa relax allo stato puro grazie all'eccezionale versatilità dei sedili, che possono arrivare ad assumere ben 32 posizioni diverse. Un gioco di prestigio, con il graditissimo colpo di scena finale della posizione chaise-longue, che rappresenta quasi un marchio di fabbrica della Musa: non a caso la "M" distesa del logo richiama la forma di una chaise-longue. Un'altra magia è il climatizzatore bi-zona, che mantiene costante la temperatura con qualsiasi condizione esterna e consente nel contempo di differenziarla tra parte sinistra e parte destra dell'abitacolo.

## La curiosità

Sulla 407 Sw  
l'Esp combina  
cinque funzioni

Nel pacchetto sicurezza della 407 Sw c'è soprattutto un aspetto che impressiona. Oltre alla tenuta di strada e alla frenata efficace garantita dai dischi di grandi dimensioni, la vettura è infatti in grado di mantenere un equilibrio ottimale anche nelle situazioni più delicate grazie all'Esp (Electronic Stability Program) di ultima generazione. Il sistema combina ben cinque funzioni: l'Abs (antibloccaggio delle ruote) che consente di evitare il blocco delle ruote in caso di frenata brusca, l'Afu (assistenza alla frenata) che conferisce maggiore potenza alla frenata in caso di necessità, l'Asr (antipattinamento delle ruote) che evita il pattinamento delle ruote in caso di scarsa aderenza, il Ref (ripartitore elettronico di frenata) che gestisce la frenata ruota per ruota, e il Cds (controllo dinamico della stabilità) che ricolloca la vettura in traiettoria ogni volta che il calcolatore individua un accenno di sotto o sovrasterzo.

TORNIAMO A PARLARE DI AUTOMOBILI.



NUOVA PEUGEOT 407 SW, MULTIJET. Parliamo di confort: tetto in vetro panoramico, parabrezza Wide Screen, 12 altoparlanti, autoradio a display a colori e posteriori multimediali. Parliamo di sicurezza: fino a 9 airbag, ESP con servosterzo e frenata di emergenza, ABS con assistenza alla frenata, 17 valvole, 1.9 e 2.0 benzina e Diesel HDI con overboost e FAPS. Filtro Active Airflow: ricicla l'aria pulita nel mondo.

CONCESSIONARIA

Padovani & Figli  
www.padovanefigli.it

Trieste via Flavia 47 tel. 040.827782

A MONFALCONE  
VIA TIMAVO 24 TEL. 0481.790505  
A GORIZIA  
STRADONE DELLA MAINIZZA 12  
TEL. 0481.391808  
A GORIZIA  
STRADONE DELLA MAINIZZA 12  
TEL. 0481.390715



**OPHEL MERIVA** Una vasta gamma di motori e alti standard di sicurezza, ma soprattutto una rivoluzionaria gestione degli spazi interni

# Comfort e flessibilità le parole d'ordine

Una piccola monovolume a cinque posti capace di offrire dinamismo e versatilità, abbinando massimo comfort e abitabilità interna, e offrendo una flessibilità da primato grazie al rivoluzionario sistema FlexSpace (di cui parliamo a parte): troppe qualità in un'auto sola? No, Opel è uscita a combinare tutto questo creando la Meriva, che è stata concepita per rendere il più gradevole possibile la vita a bordo, come dimostra ad esempio l'offerta di 6 differenti sistemi audio e il nuovo, pratico dispositivo Twin Audio, che consente ai passeggeri posteriori di ascoltare tra le cuffie i cd o la radio in modo indipendente dai passeggeri anteriori.

**MOTORI** - Una vettura così innovativa non poteva che offrire una vasta scelta di motori Ecotec a benzina e turbodiesel, tutti ai vertici delle rispettive categorie in termini di consumi ed emissioni, grazie anche all'impiego di moderni convertitori catalitici e di sicurezza EGR di controllo dei gas di scarico. Sono disponibili due versioni a benzina, la 1.6 16v da 101 cv e la 1.8 16v da 125 cv, e due turbodiesel, il 1.7 16v da 75 cv e il 1.7 16v da 75 cv con coppia massima di 240 Nm. I motori sono montati su assi a coppia trasversale che riducono vibrazioni e rumore all'interno dell'abitacolo, migliorando il tempo stesso consumi e comfort di marcia. A contribuire alla facilità di guida c'è anche il cambio manuale automatizzato Easytronic, che è possibile utilizzare sia in modalità automatica che manuale.

**PREZZI** - Ma Meriva non è solo flessibilità e comfort, ma anche grande sicurezza. I suoi dispositivi di sicurezza attiva e passiva sono ad altissimi livelli, completati anche da efficaci sistemi di sicurezza attiva. Le misure di sicurezza passiva comprendono l'esclusiva Opel (che in caso di grave incidente sgancia automaticamente i pedali del freno e della frizione), cinture anteriori con pre-tensionatori e limitatori di tensione, airbag a tendina

(a richiesta) abbinati ad airbag laterali (di serie), gli attacchi Isofix per i seggiolini di sicurezza per bambini e, a richiesta, un dispositivo che avverte che disattiva i relativi airbag se il sedile del passeggero anteriore è libero oppure ospita un seggiolino per bambini. La sicurezza attiva è assicurata dall'ABS con frenata assistita, mentre a richiesta sono anche disponibili il controllo elettronico Esp della tenuta di strada e il servosterzo elettroidraulico.



Meriva è elegante all'esterno e con tanti segreti all'interno

## Cosmo, Enjoy e Club

La Meriva si fa in tre pur di soddisfare gli automobilisti. Tre sono infatti le versioni della: Cosmo, Enjoy e Club. E all'interno di ogni versione, tante proposte estetiche e funzionali da scegliere, in modo da creare l'auto "ideale". La Cosmo si caratterizza per la grande cura nei dettagli estetici e per un design di classe e dalle linee morbide, ed è quindi l'ideale per chi sceglie una guida elegante e raffinata. La Meriva Enjoy è adatta invece a chi concepisce la vettura soprattutto come divertimento, ed è arricchita da molti particolari estetici. La versione Club si caratterizza invece per la linea pura ed elegante, impreziosita dai particolari degli interni, e ha un design geniale per la sua semplicità.

## ZOOM

Dalla plastica alla benzina? In Malesia...

Sembra che il malese, Khoo Hai Hing abbia perfezionato una formula per trasformare la plastica in benzina attraverso un processo di "rottura foto-termica". La notizia sarebbe clamorosa, ma c'è un po' di scetticismo. E non solo perché l'inventore malese ha fatto tutto a casa sua a Kuala Lumpur: possibile che le multinazionali falliscano dove un piccolo inventore

faccia centro? Il mistero resta. Va comunque ricordato che Khoo ha già vinto nel 2001 e nel 2002 alcuni premi per nuove tecniche produttive a Ginevra.

## I vivavoce tecnologici dello Smau

In auto tecnologia e sicurezza devono andare a braccetto. Per questo i vivavoce si arricchiscono di funzioni per agevolare la conversazione, senza disturbare l'automobilista. Quelli in mostra allo Smau, si collegano senza fili al telefonino, hanno display grafico su cui esce il numero della telefonata in arrivo, permettono l'accesso a rubrica e chiamate attraverso semplici tasti, e attivano, allo squillo, lo spegnimento automatico dell'autoradio e la soppressione dei rumori di fondo.

• **FIAT PANDA 4X4** La scelta automatica del tipo di trasmissione più adeguato ne fa un mezzo adatto a ogni percorso

# Disinvolta in città, grintosa off-road

Un mezzo disinvolto e scattante in città e grintoso sui percorsi più impegnativi. Insomma una vettura perfetta per ogni occasione, versatile, affidabile e piena di risorse: è la nuova Panda 4x4, che scegliendo automaticamente il tipo di trasmissione più adeguato al percorso rende la vita facile in ogni situazione.

**DESIGN** - Originale e accattivante, Panda 4x4 unisce lo stile di nuova Panda al carattere da fuoristrada. La linea compatta, in cui spiccano i gruppi ottici posteriori dal design verticale e gli originali finestrini laterali, si coniuga con l'assetto più alto, da all-road. Il look da off-road è inequivocabile grazie ai paraurti specifici con ripari, alle fasce para-urto, ai codolini rinforzati e alle barre porta tutto (sulla Climbing).

**COMFORT** - Gli interni si caratterizzano per lo spazio, la luminosità e soprattutto il comfort. Del resto la comodità non poteva che essere elevatissima potendo contare su posizione di guida elevata, leva del cambio in plancia, sedili ad alto contenimento laterale, climatizza-

## Trazione intelligente

Il sistema intelligente della Panda 4x4 permette di usare a seconda delle necessità la trazione integrale, in condizioni particolari, oppure la trazione anteriore, in caso di condizioni più tranquille. In condizioni normali infatti la trazione è normalmente sulle ruote anteriori, ma in condizioni difficili, come ad esempio sul ghiaccio, la trazione 4x4 si inserisce automaticamente (tramite un giunto viscoso e due differenziali), senza bisogno di alcun intervento da parte del conducente.

La trazione integrale interviene distribuendo in maniera ottimale la coppia motrice tra l'asse anteriore e quello posteriore.

toro manuale o automatico, servosterzo DualdriveTM, sistema info-telematico Connect Nav+ e funzione di lavaggio intelligente per lunotto e parabrezza.

**SICUREZZA** - La sicurezza data dalla trazione 4x4 è completata dall'ABS con

La Panda 4x4 è adatta a qualsiasi tipo di percorso



EDB, che ripartisce l'azione frenante fra le ruote anteriori e quelle posteriori, e l'MSR, che evita il bloccaggio delle ruote in fase di decelerazione e la perdita di stabilità della vettura. L'impianto frenante è di tipo idraulico servoassistito con

freni a disco sia anteriori che posteriori. Da segnalare anche i pneumatici disegnati appositamente per rispondere in modo ottimale sia su strada che fuori strada con eccellenti prestazioni e guidabilità su tutti i tipi di fondi.

**ABITACOLO** - Anche l'abitacolo è all'insegna della sicurezza, grazie al telaio ad assorbimento d'urto, alla scocca rinforzata, alle porte e alla traversa della plancia. Senza contare la disponibilità di sei airbag, guidatore e passeggero, due laterali an-

teriori, due a tendina lungo la finestratura. Da segnalare anche l'impianto Fps, ovvero Fire protection System.

**ALLESTIMENTI** - Panda 4x4 è disponibile in due allestimenti: il Panda 4x4 base, solido e tutto sostanza, e il Climbing, esclusivo ed elegante, che aggiunge alle dotazioni della Panda 4x4

i paraurti in tinta carrozzeria, le barre portatutto, il Trip Computer, l'airbag passeggero, i pneumatici 185/65 R14 M + 5 (gomme adatte per qualsiasi tipo di fondo stradale, anche su sterrato, fango, neve) e la chiusura centralizzata. A richiesta, sono inoltre disponibili il climatizzatore manuale oppure automatico, il tetto apribile Sky Dome, il sistema Connect Nav+ con servizi bConnect. Inoltre sono disponibili tre personalizzazioni di Panda 4x4 Climbing: Clima, Panorama e Cult.

## DIANA AGENZIA AUTONOLEGGI

**SIXT**  
rent a car

## SISTEMA PRENDI E LASCIA DOVE VUOI

Stazione marittima - TRIESTE  
Tel. 040 3 226 533  
Fax: 040 300 288  
AEROPORTO F.V.G. - Ronchi del Leg.  
Tel. 0481 774 836  
Fax: 0481 475 517  
Cell: 339 3682058

## La curiosità

### Il vero segreto di Meriva è il FlexSpace

Gli straordinari standard di flessibilità, la vera arma in più di Opel Meriva, sono dovuti a un ingegnoso sistema di gestione dei sedili posteriori chiamato FlexSpace, che permette di utilizzare Meriva come un'auto a 5, 4, 3, 2 e perfino un solo posto, in modo rapido e senza dover rimuovere nessun sedile dall'interno dell'abitacolo. Il vantaggio esclusivo di FlexSpace è nella possibilità di spostare i sedili posteriori in senso laterale e longitudinale, indipendentemente l'uno dall'altro. Ma i vantaggi di FlexSpace vanno ben oltre il comfort: le differenti configurazioni realizzabili danno infatti origine a molte soluzioni e a un ampio vano di carico, grazie anche ai sedili posteriori completamente abbattibili, agli schienali regolabili e allo schienale del sedile del passeggero anteriore ripiegabile. Se si ripiegano tutti i sedili posteriori e quello del passeggero anteriore, si raggiunge addirittura una capacità di oltre 2000 litri.

## La curiosità

### Il cuore di Panda è un motore più che affidabile

Il cuore della Panda 4x4 batte forte e sicuro: è un motore collaudato e affidabile, che sviluppa una potenza di 60 cavalli a 5000 giri al minuto e permette alla Panda di raggiungere la velocità massima di 145 chilometri all'ora. Ma i numeri significativi non si fermano qui, perché la Panda 4x4 è molto attenta anche ai costi e all'economia, come dimostra il consumo di solo 6,6 litri/100 km nel ciclo combinato, un risultato che la pone tra le migliori della categoria. E proprio per equipaggiare al meglio la Panda questo propulsore è stato ulteriormente affinato e migliorato: il motore è dotato infatti di un convertitore catalitico che abbassa le emissioni anche in fase di riscaldamento del motore per renderlo ancora più efficiente e pulito. Inoltre, allo scopo di diminuire i consumi, il motore ha anche un sensore di detonazione attivo che gestisce al meglio l'anticipo e un sistema di iniezione multipoint sequenziale che solitamente è riservato a propulsori più sofisticati.

Nuova Meriva 1.4 90 CV.  
Muoviti come non mai.



Solo Meriva, la piccola monovolume più venduta del suo segmento, ha il motore 1.4 Twinport 90 CV. Così sorprendente per elasticità e bassi consumi e così flessibile da adattarsi sempre al ritmo delle tue giornate, anche le più scatenate. Meriva inoltre, è l'unica ad offrirti il comfort del Sistema FlexSpace e tutta la tecnologia dei motori diesel 75 CV e 101 CV Common Rail di ultima generazione. Vieni a scoprirla. Opel Meriva, 100% Flessibilità.

Nuova Opel Meriva 1.4 Climatic da € 13.200\*.

Prezzi congelati fino al 31 ottobre.

**Panauto**

Sede in Trieste Strada della Rosandra, 2 Tel. 040.2610026  
Filiale Mariano del Friuli (GO) Zona Artigianale Tel. 0481.699800  
Filiale Torviscosa (UD) Via del Commercio, 12 Tel. 0431.929441  
www.panauto.com e-mail: info@panauto.com

## COME GUIDARE GRATIS PER UN ANNO

### Fiat Seicento

A partire da € 5.600 con

**1.560€**

di sconto e 60 rate  
senza anticipo da € 134,45

con primo pagamento a

**ottobre 2005**



Per questo mese  
vi offriamo  
**subito**  
**due possibilità**  
in  
**pronta consegna**

### Fiat Punto

A partire da € 7.950 con

**2.410€**

di sconto e 60 rate  
senza anticipo da € 187,15

con primo pagamento a

**ottobre 2005**



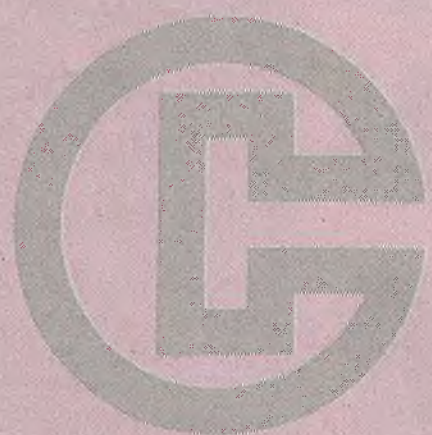
ESEMPIO DI FINANZIAMENTO: FIAT PUNTO 1.2 ACTUAL 300 PREZZO DI LISTINO € 10.360 I.P.T. ESCLUSO - SCONTO LUCIOLI € 2.410 - IMPORTO FINANZIATO CON I.P.T. € 8.208 - SENZA ANTICIPO CON PRIMA RATA OTTOBRE 2005 - PAGAMENTO IN 60 RATE DA € 187,15 - TAN 6,99% - TAEG 9,59% - OFFERTA VALIDA SU VEICOLI IN PRONTA CONSEGNA CON IMMATRICOLAZIONE ENTRO IL 30 OTTOBRE 2004 NON CUMULABILE CON ALTRE INIZIATIVE.

**LUCIOLI**



Le migliori offerte di tre grandi marchi  
in una sola grande Concessionaria  
Trieste via Flavia 104 • Tel. 040 8991 911





Associazione Concessionari  
Auto e Mobilità del Nordest - CT

La nuova associazione di concessionari non offre solo servizi agli associati ma anche al pubblico

# Un marchio di qualità, esperienza e competenza

Per oltre 15 anni, più precisamente dal 22 febbraio 1989, il Consorzio Concessionari Auto di Trieste è stato una realtà concreta e viva nel tessuto della città, portando alta la bandiera della competenza dei concessionari della città tramite anche numerose manifestazioni. La Fiera del veicolo d'occasione, Automobilia, Fiori e motori in piazza Unità, sono state solo alcune di queste. Ora questa realtà si sviluppa e si potenzia. Lo scorso giugno infatti si è costituita l'Associazione Concessionari Auto e Mobilità del Nordest CT, che va a appunto a sostituire il Consorzio concessionari. La neonata associazione, sita in via San Nicolò 7, è contattabile per qualsiasi informazione o consulenza ogni giorno dalle 8 alle 20 allo 040.365577 (fax 040.367083), e dispone anche di un sito internet [www.associazionect.tk](http://www.associazionect.tk) (in costruzione). Sul sito si può comunque già trovare anche un indirizzo email tramite il quale si può contattare l'associazione stessa.

Gli automobilisti, rivolgendosi ai concessionari dell'associazione, sanno di poter sempre contare su personale competente e qualificato, che viene costantemente aggiornato e segue dei corsi specifici. Affidando l'autovettura a loro si può dunque avere la serenità di averla affidata a mani capaci ed esperte. Ma oltre ai servizi per i propri associati l'associazione ne offre anche al pubblico. È il caso ad esempio del soccorso stradale: l'associazione ha infatti concluso una convenzione grazie alla

**Conclusa una convenzione grazie alla quale, con un modico importo, si potrà chiamare il carro attrezzi a qualunque ora e far trasportare la vettura fino al concessionario. E non è tutto: il parcheggio sarà anche gratuito**

quale l'automobilista, per un modico importo, potrà chiamare a qualsiasi ora del giorno e della notte il carro attrezzi che porterà la vettura al concessionario. E non è finita qui, perché il parcheggio della vettura è gratuito. Va anche ricordato che tutti i concessionari associati offrono il servizio di bollino blu per il controllo dei gas di scarico. Infatti l'associazione fa parte del comitato di controllo del bollino blu alla Camera del Commercio. Il tutto nell'ambito del discorso collegato ad Agenda 21, il progetto del Comune di Trieste, legato a sua volta a un progetto europeo, con il quale si tende a sensibilizzare l'opinione pubblica sul tema del rispetto dell'ambiente. Un tema al quale i concessionari associati sono estremamente sensibili. Nel progetto Agenda 21 l'associazione fa parte di due gruppi di lavoro:

quello sulla mobilità sostenibile, e quello su informazione, educazione e sensibilizzazione. L'associazione insomma ha una parte attiva a fianco del Comune per la tutela dell'ambiente e nella sempre importante battaglia contro l'inquinamento.

Un recente episodio di cronaca dimostra come sia importante rivolgersi ai concessionari giusti

## Occhio alle truffe e agli inganni

L'esempio di come nel settore automobilistico sia sempre importante rivolgersi a concessionari qualificati, che possano certificare onestà, competenza e cura per i propri clienti, arriva da un episodio di cronaca di qualche mese fa, avvenuto in Friuli. Grazie a un vorticoso e complesso sistema di scatole cinesi, le auto passavano di società in società per giungere infine a compiacenti concessionari che erano pronti a rivenderle a prezzi molto vantaggiosi. Quelle società erano le cosiddette «cartiere».

amministrate da persone inesistenti o da prestanome nullafacenti e create con l'unico scopo di fornire e ricevere fatture false. Consentivano di occultare i reali destinatari dei pagamenti e di costruirsi crediti di IVA fittizi. Un sistema ingegnoso, capace di mettere in circolazione fatture false per 83 milioni di euro, per un'evasione di oltre 14 milioni di Iva. Ma quelle auto, acquistate da operatori esteri, soprattutto spagnoli e tedeschi, non erano semplici utilitarie, anzi. Ce n'erano tante, oltre 2 mila, tutte appena immatricolate e di

marche molto prestigiose, qualcuna del valore anche di 100 mila euro, ma venivano commercializzate nel Nordest a prezzi molto bassi. Troppo bassi per non essere notati dalla Polizia tributaria della Guardia di finanza di Udine, impegnata in un costante monitoraggio sul settore dell'importazione di autoveicoli di lusso. In seguito all'indagine, quattro imprenditori friulani del settore sono stati arrestati per associazione a delinquere finalizzata alla frode fiscale. Tra gli indagati molti titolari di concessionarie e autosaleri del Nor-

dest. La Guardia di finanza friulana ha illustrato quattro diversi metodi di frode fiscale utilizzati dall'organizzazione, tutti comunque riconducibili ai rivenditori compiacenti e alle società fantasma, anche estere, su cui ricadevano gli oneri non assolti, in modo tale da ottenere crediti fiscali che consentivano l'abbattimento del prezzo di vendita. A volte le auto, mentre al fisco giungevano documentazioni di continui spostamenti (fino a cinque fatture fittizie), in realtà restavano nei saloni dei concessionari, senza spostarsi di un metro.

**La validità  
dell'offerta  
è indicata  
all'interno  
di ogni  
annuncio**

# SOLO OGGI

**Le occasioni  
uniche che i  
concessionari  
associati  
vi propongono  
una volta al mese**

### L'USATO SELEZIONATO

**ALFA ROMEO 156 1800 SW**  
DISTINTIVE Argento met. Cima  
doppio airbag, ABS, servosterzo,  
cerchi lega. Anno 2001 € 10.250  
compreso passaggio. AUTOMER-  
CATO-PROGETTO3000 via Flavia, 118  
tel. 040 825182

**TOYOTA CELICA 2000 16V**  
GT anno 1996, nero, clima, doppio  
airbag, ABS, servosterzo, cerchi  
lega. € 7.790. AUTOMER-  
CATO-PROGETTO3000 via Flavia, 118  
tel. 040 825182

**PEUGEOT 407 1.8 CONFORT**  
maggio 2004 grigio met. 5.000 Km  
full optional aziendale € 16.000  
PADOVAN & FIGLI Via Flavia, 47  
tel. 040 827782

**MERCEDES CLK ELEGANCE**  
KOMPRESSOR anno 1999 blu  
met. Full optional, pelle chiara cer-  
tificata e garanzia. € 16.900 PADOVAN & FIGLI Via Flavia, 47  
tel. 040 827782

**BMW 318 TOURING 1.8 CAT**  
Anno 2001 blu met. Full optional  
esport pack € 16.900 compreso  
trasferimento proprietà. FUTU-  
RAUTO Z.I. via Muggia, 6 tel. 040  
383939

**VOLKSWAGEN SHARAN 1.8**  
20 V anno 2002 argento met. Full  
optional € 16.990 compreso trasfe-  
rimento proprietà FUTURAUTO  
Z.I. via Muggia, 6 tel. 040 383939

**SAAB 9-5 SE 2.3 L.p.t. WA-  
GON** novembre 1999, nero, mo-  
tore nuovo, passaggio di proprietà  
compreso, 2 anni di garanzia e  
10.800 AUTOSALONE GIROMETTA  
via Flavia, 132/2 tel. 040  
384001 0432 640120

**SAAB 9-3 SE 2.0 L.p.t. CAB-  
RIOLETT** giugno 2001, argento  
met. 68.000 Km, frangivento in  
plastica, 2 anni di garanzia e  
21.000 AUTOSALONE GIROMETTA  
via Flavia, 132/2 tel. 040  
384001 0432 640120

**ALFA ROMEO 166 2.0 16V**  
PROGRESSION anno 2002 full  
optional, prezzo di listino €  
13.900 offerta € 12.500 AUTOMARKET  
via Flavia, 55 tel. 040 381010

**FIAT STILO MULTIWAGON**  
1.8 DYNAMIC Km 0 anno 2003  
prezzo listino € 14.900 offerta  
€ 13.900 AUTOMARKET via  
Flavia, 55 tel. 040 381010

**ALFA ROMEO 156 1.8 16V**  
PROGRESSION aziendale anno  
2003 prezzo listino € 19.900  
offerta € 17.900 AUTOMARKET  
via Flavia, 55 tel. 040 381010

**TOYOTA RAV 4 2.0 16V**  
2001 color argentato full optional  
€ 16.400 DINO CONTI strada della  
Rosandra, 2 tel. 040 2610000

**OPEL SIGNUM 2.2 16V DTI**  
ELEGANCE anno 2003, verde  
met. Full optional. € 19.000.  
DINO CONTI strada della Rosan-  
dra, 2 tel. 040 2610000

**MERCEDES ML 270 CDI** nero  
met. 96.000 Km pelle, automatico,  
cerchi lega, tagliandata, condizioni  
perfette, 12 mesi garanzia BMW  
STILL NUOVO € 28.900. GIENNE  
AUTOEST via Flavia, Km 7,2  
tel. 040 827032

**BMW 320 ci M TECHNIC** ar-  
gento, 27.900 Km pacchetto M-C  
LEGA 17 SED. SPORT tagliandata,  
come nuova, 12 mesi garanzia  
BMW STILL NUOVO € 22.900.  
GIENNE AUTOEST via Flavia, Km  
7,2 tel. 040 827032

VENERDI  
29  
OTTOBRE

#### PEUGEOT 206 XT 1.4 3P

Clima, ABS, radio Cd, specchi elettrici, airbag, sensore pioggia, sedile 1/3-2/3, fendineve, nero met. Telaio n. 43477725, chiavi in mano IPT compreso, € 13.730, SOLO OGGI

**€ 11.500**

PADOVAN & FIGLI  
Via Flavia, 47 tel. 040 827782

SABATO  
30  
OTTOBRE

VENERDI  
29  
OTTOBRE

#### TOYOTA YARIS VERSO 1.3 SOL

Vernice metallizzata, antifurto volumetrico e manutenzione compresa fino a 45.000 Km con Formula "VALORE FUTURAUTO"

**€ 13.990** CHIAVI IN MANO I.P.T. COMPRESA

FUTURAUTO  
Z.I. via Muggia, 6 tel. 040 383939

SABATO  
30  
OTTOBRE

VENERDI  
29  
OTTOBRE

#### SAAB 9-3 2.0 T.S. AERO CABRIOLET

Marzo 2004, aziendale, rosso, 9.000 Km, FULL OPTIONAL, prezzo di listino 47.800 "SOLO OGGI"

**€ 38.000**

AUTOSALONE GIROMETTA  
Via Flavia, 132/2  
tel. 040 384001 0432 640120

SABATO  
30  
OTTOBRE

VENERDI  
29  
OTTOBRE

#### OPEL MERIVA COSMO 1.6

Colore tizian red superaccessoriata: radio cd, cerchi lega e pneumatici 205/50, vetri scuri. Prezzo listino: 17.060,76 "SOLO OGGI" (se con permuta)

**€ 14.490** su strada chiavi in mano

PANAUTO  
Strada della Rosandra, 2 tel. 040 2610026

SABATO  
30  
OTTOBRE

VENERDI  
29  
OTTOBRE

#### ALFA 147 115 CV JTD

Supervalutazione dell'usato "SOLO OGGI"

**€ 4.500**

#### FIAT PUNTO 1.2 ACTUAL

Per l'usato da rottamare "SOLO OGGI"

**€ 2.500**

LUCIOLI Via Flavia, 104 tel. 040 8991911

SABATO  
30  
OTTOBRE

VENERDI  
29  
OTTOBRE

#### LANCIA YPSILON 1.3 MULTIJET

Argento, supervalutazione dell'usato "SOLO OGGI"

**€ 2.000**

LUCIOLI  
Via Flavia, 104 tel. 040 8991911

SABATO  
30  
OTTOBRE

VENERDI  
29  
OTTOBRE

#### CLIO ICE 1.2 8V 3P

full optional listino € 11.280 SOLO OGGI, per vetture in casa, con rottamazione

**€ 8.280** +i.p.t.

PROGETTO 3000  
Via Flavia, 118  
tel. 040 281212

SABATO  
30  
OTTOBRE

VENERDI  
29  
OTTOBRE

#### BMW COMPACT SPORT COLOR TITANIO NUOVA!!!

full optional, possibilità finanziamento agevolato TAN 2,99

**€ 22.990** 4 anni garanzia

GIENNE AUTOEST  
via Flavia, km 7.2 tel. 040 827032

SABATO  
30  
OTTOBRE